Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2229

3.11.2025

# ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2229

## z 27. októbra 2025

## o uzavretí v mene Únie Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (2025 – 2029)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2025/1194 [1] bol 6. júna 2025 podpísaný Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (2025 – 2029) (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(2) Cieľom protokolu je umožniť plavidlám Únie vykonávať rybolov v rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny a umožniť Únii a Republike Pobrežia Slonoviny (ďalej len „Pobrežie Slonoviny“) užšie spolupracovať s cieľom rozvíjať udržateľnú rybársku politiku, podporovať zodpovedné využívanie rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny a Atlantickom oceáne a prispieť k dosiahnutiu dôstojných pracovných podmienok v sektore rybárstva.

(3) Protokol by sa mal v mene Únie schváliť.

(4) Článkom 9 Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (ďalej len „dohoda“) sa zriaďuje spoločný výbor (ďalej len „spoločný výbor“), ktorý je zodpovedný za uplatňovanie dohody vrátane jej vykonávacích protokolov. Spoločný výbor môže navyše schvaľovať určité zmeny vykonávacích protokolov. S cieľom uľahčiť schvaľovanie zmien protokolu je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a formálnych podmienok uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu schvaľovať v mene Únie na základe zjednodušeného postupu.

(5) Pozíciu Únie k navrhovaným zmenám protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny protokolu sa schvália, pokiaľ blokujúca menšina členských štátov podľa článku 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesie námietku.

(6) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 [2] sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 22. apríla 2025 svoje stanovisko,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (2025 – 2029) (ďalej len „protokol“).

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2025/1194 z 25. apríla 2025 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (2025 – 2029) (Ú. v. EÚ L, 2025/1194, 2.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1194/oj).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

*Článok 2*

V súlade s ustanoveniami a podmienkami stanovenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia oprávnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 9 dohody.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia ([3]).

V Luxemburgu 27. októbra 2025

*Za Radu*

*predseda*

J. JENSEN

([3]) Dátum nadobudnutia platnosti protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*PRÍLOHA*

**Postup schvaľovania zmien protokolu, ktoré prijíma spoločný výbor**

1. Ak sa od spoločného výboru žiada, aby prijal zmeny protokolu v súlade s článkom 16 ods. 2 protokolu, Komisia je oprávnená rokovať s vládou Pobrežia Slonoviny a vo vhodnom prípade a s výhradou súladu s bodom 3 tejto prílohy schváliť v mene Únie navrhované zmeny protokolu týkajúce sa týchto záležitostí:

   a) úprava rybolovných možností podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 protokolu a v dôsledku toho aj finančného príspevku uvedeného v článku 8 ods. 2 písm. a) protokolu;

   b) pravidlá vykonávania sektorovej podpory v súlade s článkom 9 protokolu;

   c) technické podmienky a dohody vykonávania rybolovu plavidlami Únie;

   d) dodatočné záruky osobných údajov stanovené v článku 15 ods. 4 protokolu;

   e) vykonávanie článku 4 protokolu.

2. Komisia zabezpečí, aby schválenie v mene Únie:

   a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;

   b) bolo v súlade s relevantnými pravidlami, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybárstva, a zohľadňovalo spoločné riadenie pobrežnými štátmi;

   c) zohľadňovalo najnovšie štatistické, biologické a iné relevantné informácie zaslané Komisii.

3. Na daný účel a na základe informácií uvedených v bode 2 písm. c) predkladá Komisia Rade alebo jej prípravným orgánom na zváženie a schválenie prípravný dokument, v ktorom sa uvedú podrobnosti o navrhovanej pozícii Únie (ďalej len „prípravný dokument“, a to v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.

4. Návrh pozície Únie uvedený v prípravnom dokumente sa považuje za schválený, pokiaľ členské štáty v počte blokujúcej menšiny v Rade v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii nevznesú námietku počas zasadnutia prípravného orgánu Rady alebo do 20 dní od prijatia prípravného dokumentu, podľa toho, čo nastane skôr. Ak sa takáto námietka vznesie, vec sa predloží Rade.

5. Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2, 3 a 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové aspekty.

6. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase podnikla všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, ktoré v relevantných prípadoch zahŕňajú aj uverejnenie príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženie akéhokoľvek návrhu potrebného na vykonanie daného rozhodnutia.

7. Pokiaľ ide o ostatné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu v súlade s článkom 16 ods. 2 protokolu, pozícia, ktorú má Únia zaujať v spoločnom výbore, sa stanoví v súlade so zmluvami a zaužívanou praxou.